

Episode 089 – The guardian of the oracle

Focus: hypothesizing and making speculations about events in the past tense

Grammar: the subjunctive II in the past, forming hypothetical conditional sentences in the past

Harry has finally found the entrance to the oracle at the Delphi disco. Jakob reveals himself to be the guardian of the oracle and offers Harry and Anna his help. Never before were they this close to solving the riddle!

IN THE UTILITY CLOSET IN DELPHI

NARRATOR:

Harry has at last found the mysterious oracle which is supposed to help him find his way out of the time warp. He's found it in the utility closet of a discotheque.

HARRY:

Das Orakel!

NARRATOR:

In a utility closet! Who'd have thought it? Harry!

HARRY:

Pst, sei still!

NARRATOR:

If I were you, Harry, I'd ask some questions.

HARRY:

Sei still bitte! I can't understand a word.

NARRATOR:

My dear Harry, that babbling is not supposed to be understood.

HARRY:

Orakel? Orakel? I don't understand you ... Hallo? Orakel? Hörst du mich? Ich bin Harry.

ANNA:

Harry, hallo?

HARRY:

Hallo!

ANNA:

Harry, mach mal bitte die Tür auf!

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

Orakel?

ANNA:

Harry, was ist da los? Was machst du denn da drinnen

HARRY:

What, is the oracle outside the door?

HARRY:

Anna?

ANNA:

Ja!

HARRY:

Ich ...

ANNA:

Harry, was ist denn da los?

HARRY:

Das Orakel ist hier!

ANNA:

Was?

HARRY:

Ich habe es gefunden!

ANNA:

Das ist nicht dein Ernst!

JAKOB:

Herzlich willkommen! Ich sehe, dass du das Orakel gefunden hast.

HARRY:

Jakob!

JAKOB:

Anna Blohm und Harry Walkott, nehme ich an.

ANNA:

Entschuldigung, kennen wir uns?

JAKOB:

Ich kenne euch. Ich bin der Hüter des Orakels.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

NARRATOR:

Crazy!

ANNA:

Du bist ... du bist der Hüter des Orakels?

JAKOB:

Ja.

NARRATOR:

The guardian of the oracle!

HARRY:

Someone who watches over the oracle?

ANNA:

Bist du auch in der Zeitschleife?

JAKOB:

Ja, das bin ich.

HARRY:

So wie Anna und ich?

JAKOB:

Ja, genau wie ihr.

NARRATOR:

The guardian of the oracle is also in the time warp?!

HARRY:

Hey! Lucky we've met you!

ANNA:

Das ist der Hammer! Wenn wir dich nicht getroffen hätten, dann hätten wir die Suche wahrscheinlich gestoppt!

NARRATOR:

Yes, that's true, if you hadn't met Jakob, you would have probably stopped your search.

HARRY:

Yeah!

JAKOB:

Das wäre schade gewesen.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

That would have indeed been a great pity!

ANNA:

Das wäre nicht nur schade gewesen! Wenn wir dich nicht getroffen hätten, dann würden wir wahrscheinlich für immer in der Zeitschleife bleiben. Ja, ey, Harry, wir würden für immer in der Zeitschleife bleiben. Horror!

HARRY:

That is unbelievable. That is ...

NARRATOR:

... really a nightmare!

HARRY:

Jakob, wie ... wie funktioniert das Orakel?

ANNA:

Ja, genau, wie funktioniert das Orakel?

JAKOB:

Das Orakel ist der Spiegel deiner Seele.

ANNA:

Was?

NARRATOR:

The oracle is the mirror of your soul?

ANNA:

Der Spiegel von Harrys Seele?

NARRATOR:

I'm not surprised that you only heard a confused babbling.

HARRY:

Was für ein Spiegel?

JAKOB:

Der Spiegel deiner Seele.

HARRY:

Was für eine Seele? Jakob, man! I want to get out of the time warp, just out of here, come on!

JAKOB:

Das ist nicht so einfach. Die Zeitschleife ist nicht das Problem.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

ANNA:

Okay, was ist das Problem? Wo liegt das Problem?

JAKOB:

Ihr müsst über euer Leben nachdenken!

ANNA:

Okay ...

HARRY:

Think about our lives? I've been doing nothing else but thinking about my life the whole time! Nothing else!

ANNA:

Jakob, warum müssen wir über unser Leben nachdenken?

JAKOB:

Das Orakel zeigt euch, was ihr falsch gemacht habt, eure Fehler!

NARRATOR:

The oracle shows you what you have done wrong?

HARRY:

I haven't done anything wrong.

NARRATOR:

In that case, Harry, it's got a big task with you!

HARRY:

I don't make mistakes!

NARRATOR:

Oh yes, you do.

HARRY:

Ich habe nichts falsch gemacht. I mean, really!

ANNA:

Harry, Schluss jetzt! Lass Jakob doch mal ausreden!

HARRY:

I'm not interested in listening.

ANNA:

Bitte!

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

This is rubbish. I haven't done anything wrong in my life! Listen! I'll prove it!

ANNA:

Harry, sag mal ...

HARRY:

Hallo? Hallo! Orakel? Ich will aus der Zeitschleife raus!

NARRATOR:

Harry!

HARRY:

Orakel, sofort!

NARRATOR:

Harry, stop it now!

HARRY:

Hörst du? Get me out of here this instant!

NARRATOR:

Äh, Harry, I don't think ...

HARRY:

Halt die Klappe! I'm speaking to the oracle.

NARRATOR:

Jakob said: 'The oracle is the mirror of your soul.' I fear your soul is a dark abyss, and if you want to get an answer from the oracle, then you'd better ... listen!

HARRY:

My soul is as bright as the sun, and as clear as the air after a thunderstorm!

VOICES:

Er lügt! Er lügt! Er lügt!

HARRY:

What?

VOICES:

Lüge! Lüge! Lüge!

HARRY:

What's going on?

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

VOICES:

Du lügst! Du lügst! Du lügst! Lügner! Lügner! Lügner!

HARRY:

Hey! What's ... what's going on?

NARRATOR:

You're a liar, Mr. Walkott, you are a liar!

ANNA:

Hey, was war denn los?

HARRY:

Das Orakel ist kaputt!

ANNA:

Was?

HARRY:

Es funktioniert nicht!

JAKOB:

Doch, es funktioniert.

HARRY:

If it was working, then you wouldn't still be here.

ANNA:

Stimmt, Jakob, Harry hat recht. Wenn das Orakel funktionieren würde, wärst du doch nicht mehr in der Zeitschleife.

JAKOB:

Kommt mit an die Bar! Ich erzähle euch meine Geschichte.

HARRY:

Oh, what? Now he's going to tell us his story? How he became a cleaner? What on earth is the point of that?

ANNA:

Harry, es ist vielleicht wichtig. Komm jetzt einfach mit.

NARRATOR:

Stop complaining! He's going to tell you his story to help you understand the oracle.

ANNA:

Hey, war es so schlimm, Harry?

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

Ich sage, es funktioniert nicht!

ANNA:

Komm mit an die Bar. Na, Lust auf einen Grog?

HARRY:

Grog?

ANNA:

Ja.

HARRY:

Hm, let's see if that works at least.

ANNA:

Das funktioniert bestimmt ...

HARRY:

Can't do any harm.